

SUPRA



АВТОМОБИЛЬНЫЙ
MP3 РЕСИВЕР

SFD-75U

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

СОДЕРЖАНИЕ

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой SUPRA.

Мы рады предложить Вам изделия, разработанные и изготовленные в соответствии с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением изделия от нашей фирмы.

Внимательно изучите данное руководство по эксплуатации. Перед началом эксплуатации аппарата все положения данного руководства должны быть прочитаны и поняты. Позаботьтесь о сохранности настоящего Руководства, используйте его в качестве справочного материала при дальнейшем использовании прибора.

Меры предосторожности	3
Порядок установки и извлечения проигрывателя	4
Подсоединения.....	5
Передняя панель.....	7
Основные операции	8
Управление радиоприемником.....	9
Управление воспроизведением с USB устройств	10
Управление воспроизведением с карт памяти	11
Воспроизведение с внешнего источника.....	11
Возможные неполадки и способы их устранения.....	12
Технические характеристики.....	14

Устройство состоит из деталей, изготовленных с высокой точностью. Не разбирайте, не переделывайте и не ремонтируйте прибор самостоятельно. Это может вызвать серьезные поломки и снимает гарантию на бесплатный ремонт аппарата. Ремонт должен производиться только в специализированных авторизованных сервисных центрах.

Запрещается самостоятельно проводить обновление микропрограммы устройства! При возникновении такой необходимости обязательно проконсультируйтесь с производителем. Производитель не несет ответственности за возможную поломку устройства в результате самостоятельной установки пользователем микропрограммы.

Во избежание повреждений не подвергайте аппарат воздействию прямых солнечных лучей, теплового излучения или потоков горячего воздуха. Если температура в салоне автомобиля слишком высокая, то не включайте аппарат до тех пор, пока температура в салоне не снизится. Не подвергайте прибор воздействию резкой смены температуры.

Управление аппаратом не должно препятствовать безопасному управлению автомобилем. Чтобы избежать дорожных происшествий и аварий, вызванных невнимательностью, водитель во время езды не должен совершать какие-либо операции с устройством или смотреть на экран. Если возникла такая необходимость, припаркуйте машину в безопасном месте перед тем, как начать работать с устройством.

Во избежание поражения электрическим током запрещается подвергать прибор воздействию влаги.

Не работайте с устройством при слишком высоких или слишком низких температурах, перед включением убедитесь, что температура в автомобиле от 0°C до +40°C. Если температура слишком низкая, не включайте прибор сразу, а подождите, пока салон прогреется. При перепаде температур в устройстве может образоваться конденсат, в таком случае не используйте прибор примерно на час, пока влага не испарится.

Немедленно выключите прибор и обратитесь в авторизованный сервисный центр в следующих случаях: нет звука, нет изображения, в устройство попала вода или посторонний предмет, от прибора идет дым или особый запах.

Не прикасайтесь к ЖК-дисплею твердыми предметами, чтобы его не поцарапать. Берегите дисплей от ударов и другого грубого воздействия.

Для обеспечения достаточной вентиляции прибора и снижения риска возгорания не перекрывайте вентиляционные отверстия корпуса и область радиатора.

Если в работе устройства наблюдаются какие-то неполадки, обратитесь в раздел «Возможные неполадки и способы их устранения». Также, рекомендуется провести перезагрузку устройства. Для этого нажмите кнопку **RESET**, чтобы вернуться к заводским установкам.

ПОРЯДОК УСТАНОВКИ И ИЗВЛЕЧЕНИЯ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

Меры предосторожности при установке

Данное устройство предназначено для установки в автомобиль с напряжением бортовой сети +12 В постоянного тока с минусом на корпусе; аппарат не предназначен для подключения к источнику питания +24 В (например, в автобусе, грузовике).

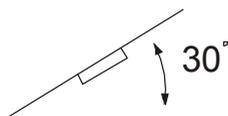
Запрещается менять предохранитель на проводе питания без консультации специалиста. Использование неподходящего предохранителя может привести к возгоранию или повредить прибор.

Для правильной установки используйте только те комплектующие, которые поставляются с аппаратом. Использование других комплектующих может повлечь за собой неисправность.

Проконсультируйтесь с вашим дилером, если для установки необходимо просверлить отверстия или произвести другие изменения в автомобиле.

Установите проигрыватель таким образом, чтобы он не мешал водителю и не повредил пассажира в случае внезапной остановки.

Угол наклона передней стороны проигрывателя не должен превышать 30°.



Не устанавливайте проигрыватель в местах попадания прямых солнечных лучей или горячего воздуха из отопителя, а также в местах скопления пыли и грязи или в местах с сильной вибрацией.

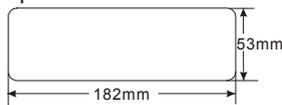
Отключите «-» клемму аккумулятора перед началом установки для снижения вероятности повреждения аппарата и предотвращения короткого замыкания при подключении.

Перед тем, как окончательно установить проигрыватель, подключите электропроводку временно.

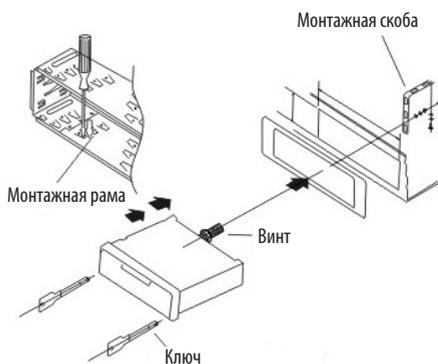
Убедитесь, что подключения цветных проводов произведены в соответствии со схемой и что аппарат и вся аудиосистема работают правильно. Неправильное подключение может вывести из строя проигрыватель (привести к сбоям в работе) или повредить бортовую сеть автомобиля

Порядок установки аппарата

Для правильной установки устройства отсек приборной панели должен соответствовать следующим размерам:



1. Убедитесь, что зажигание выключено. Отсоедините провод от «-» клеммы аккумулятора автомобиля.
2. Снимите обрамление.
3. Вставьте до упора ключи, входящие в комплект поставки проигрывателя, в пазы на боковых поверхностях прибора и извлеките его из рамки, потянув на себя.

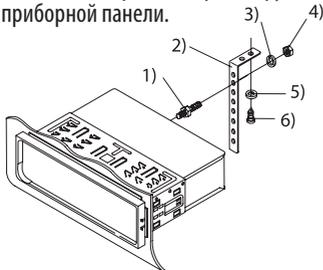


4. Вставьте монтажную раму (без ресивера) в отсек приборной панели и отогните «язычки» при помощи отвертки. Не все «язычки» подходят под размер приборной панели автомобиля, выберите наиболее подходящие.
5. Подсоедините к проигрывателю разъемы питания и динамиков, другие провода и кабели, разъем антенны. Убедитесь, что провода нигде не пережаты.
6. Аккуратно вставьте проигрыватель в монтажную раму до щелчка фиксаторов, следя при этом за положением подключенных проводов, чтобы случайно не повредить их.

Перед началом окончательной установки устройства проверьте правильность всех подсоединений.

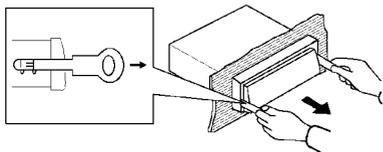
7. Прикрепите один конец металлической скобы к тыловой части ресивера, крепежного болта,

шестигранной гайки и пружинной шайбы, как показано на рисунке. При необходимости изогните скобу. Затем прикрепите другую часть металлической скобы к металлической детали автомобиля под приборной панелью с помощью самореза и простой шайбы. Обратите внимание, что короткий конец крепежного болта должен быть направлен к ресиверу, а длинный – к приборной панели.



1. Крепежный болт (Mounting Bolt)
 2. Металлическая скоба (Metal Strap)
 3. Пружинная шайба (Spring Washer)
 4. Гайка (Hex Nut)
 5. Шайба плоская (Plain Washer)
 6. Саморез (Tapping Screw)
8. Подсоедините провод к «-» клемме автомобильного аккумулятора. Установите обрамление.

Порядок извлечения аппарата



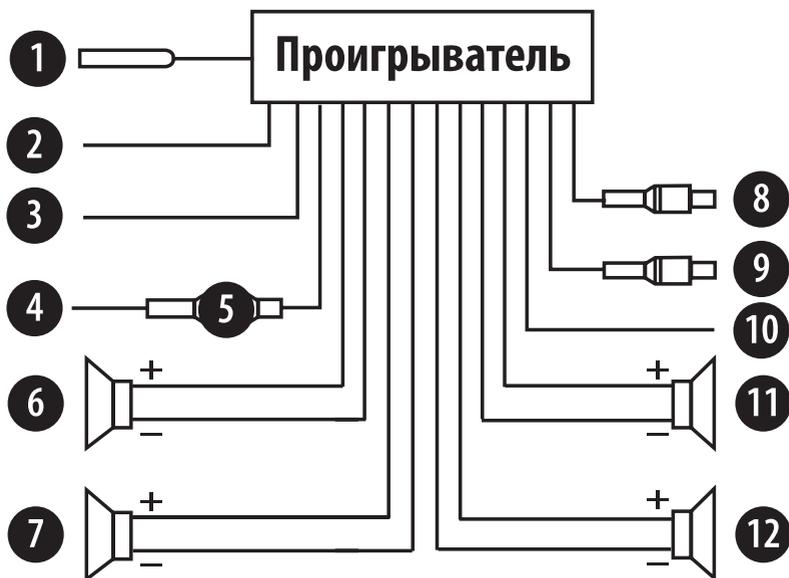
1. Убедитесь, что зажигание выключено. Отсоедините провод от «-» клеммы аккумулятора автомобиля.
2. Снимите металлическую скобу с задней стенки устройства (если она устанавливалась ранее).
3. Аккуратно снимите обрамление, потянув его на себя.
4. Вставьте до упора ключи, входящие в комплект поставки проигрывателя, в пазы на боковых поверхностях прибора и извлеките его из рамки, потянув на себя.

ПОДСОЕДИНЕНИЕ

Многие автомобили оборудованы ISO разъемами, которые находятся за приборной панелью, что делает выполнение подсоединений проще. Другие подсоединения находятся также в приборной панели. Если в вашем автомобиле отсутствует ISO разъем, рекомендуется приобрести его дополнительно, для этого проконсультируйтесь с вашим дилером.

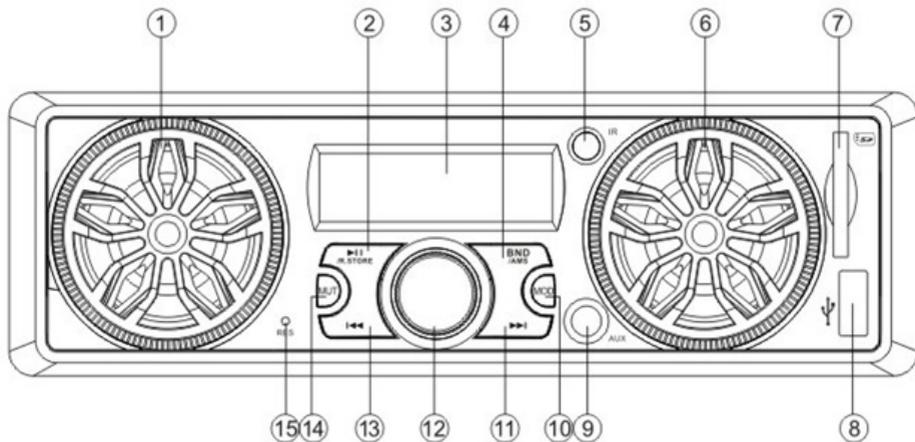
- Если подсоединения выполнены неправильно, это может вызвать повреждение изделия, в таком случае прибор не подлежит ремонту по гарантии.
- Выполняйте присоединения в точном соответствии со схемой присоединений. В случае возникновения сомнений в правильности присоединения – обратитесь за консультацией в сервисный центр производителя.
- Тщательно изолируйте все неиспользованные провода.
- Провода (и «+» и «-»), идущие на громкоговорители должны быть изолированы как от корпуса автомобиля, так и от источника +12В.
- Не соединяйте между собой провода, идущие на громкоговорители разных каналов.
- Соблюдайте полярность присоединения к громкоговорителям.
- Суммарное сопротивление громкоговорителей, подключенных к одному каналу должно быть не менее 4 Ом.
- Не присоединяйте несколько громкоговорителей к выходу одного канала.
- Провод питания радиоантенны (Синий) нельзя подключать к цепям с суммарным током потребления более 100мА (0.1А). Не соединяйте этот провод с корпусом автомобиля.
- Убедитесь, что в вашем автомобиле используется электрическая система с номинальным напряжением +12 В с «минусом» на корпусе. В противном случае вам появится конвертор.
- Перед выполнением подсоединений отключите питание цепи аудиосистемы (радио), удалив соответствующий предохранитель из коробки предохранителей автомобиля.
- Выполните подсоединения в соответствии со схемой, представленной ниже.
- Не подавайте питающее напряжение на проигрыватель до тех пор, пока не завершите все остальные подключения.

ПОДСОЕДИНЕНИЯ



1. Разъем для подключения радиоантенны
2. Управление включением антенны/усилителя (+100мА) (Синий)
3. Питание аппарата, цепь «Зажигание» (+12В) (Красный)
4. Питание аппарата, цепь «Аккумулятор» (+12В) (Желтый)
5. Предохранитель (5 А)
6. Фронтальный левый громкоговоритель (+) (белый провод)/(-) (белый/черный провод)
7. Тыловой левый громкоговоритель (+) (зеленый провод)/(-) (зеленый/черный провод)
8. Аудиовыход RCA, левый аудиоканал (белый разъем)
9. Аудиовыход RCA, правый аудиоканал (красный разъем)
10. Питание аппарата, корпус (-) (Черный)
11. Фронтальный правый громкоговоритель (+) (серый провод)/(-) (серый/черный провод)
12. Тыловой правый громкоговоритель (+) (фиолетовый провод)/(-) (фиолетовый/черный провод)

ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ



1. Фронтальный левый громкоговоритель. Воспроизводит музыку левого аудиоканала.
2. **►II/R.STORE** Кнопка Воспроизведение/пауза/возврат
3. ЖК-дисплей. На нём отображается текущая частота, время и т.д.
4. **BAND/AMS** Кнопка переключения диапазонов / автоматического поиска и сохранения радиостанций
5. IR Приемник инфракрасных сигналов пульта ДУ. Во время управления работой аппарата с помощью пульта ДУ направляйте пульт ДУ на приемник инфракрасных сигналов.
6. Фронтальный правый громкоговоритель. Воспроизводит музыку правого аудиоканала.
7. Разъем для подключения карты памяти SD/MMC
8. USB разъем
9. AUX IN Разъем для подключения внешнего источника
10. **MOD** Кнопка выбора режима работы аппарата
11. **►►** Кнопка поиска радиостанций вверх по диапазону / перехода к следующей звуковой дорожке / быстрой перемотки вперед
12. Ручка регулировки громкости (вращение) / ручка включения/выключения аппарата / вызова и настройки часов
13. **◄◄** Кнопка поиска радиостанций вниз по диапазону / перехода к предыдущей звуковой дорожке / быстрой перемотки назад
14. **MUTE** Кнопка блокировки звука
15. **RES** Кнопка инициализации системы

ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

Включение и выключение ресивера

Нажмите Ручку включения/выключения(12) на панели или кнопку  (2) на пульте ДУ, чтобы включить устройство. Если прибор включен, нажмите и удерживайте Ручку включения/выключения(12) на панели или кнопку  (2) на пульте ДУ, чтобы выключить его.

Регулировка громкости

Вращайте Ручку включения/выключения(12) на панели или нажимайте кнопки **VOLUME+/-** на пульте ДУ для регулировки уровня громкости звука.

Блокировка звука

Нажмите кнопку **MUTE**(14) на передней панели или кнопку **MUTE**(8) на пульте ДУ, чтобы заблокировать звук. Нажмите эту кнопку еще раз, чтобы восстановить звук предшествующий уровень звука.

Часы

Когда прибор включен, нажмите Ручку включения/выключения(12), чтобы на экране отобразились часы. Чтобы изменить время часов, нажмите эту ручку еще раз, тогда цифры на дисплее начнут мигать. Поворачивая ручку, установите значение часов и еще раз нажмите эту ручку. Затем, поворачивая ручку, установите значение минут. Далее не предпринимайте никаких действий, и через 5секунд установленное время будет сохранено и прибор выйдет из режима настройки часов.

Инициализация системы

Для инициализации системы нажмите кнопку RES(15) шариковой ручкой или другим заостренным металлическим предметом. Инициализацию системы необходимо выполнить в следующих случаях:

- при первом включении после выполнения всех подсоединений;
- если кнопки управления не функционируют;
- если на дисплее высвечивается сообщение об ошибке;
- если проигрыватель работает некорректно.

Выбор режима радиоприемника

Последовательно нажимайте кнопку **MOD**(10) на передней панели или кнопку **MOD**(7) на пульте ДУ, чтобы выбрать режим радиоприемника, при этом на дисплее отобразится индикатор режима радиоприемника, а также диапазон и частота вещания.

Выбор частотного диапазона

В режиме радиоприемника последовательно нажимайте кнопку **BAND/AMS**(4) на передней панели или кнопку **BND**(12) на пульте ДУ, чтобы выбрать диапазон радио волн в следующем порядке:

FM1 -> FM2 -> FM3 -> FM (OIRT) -> AM1 -> AM2

Настройка на радиостанции

В режиме радиоприемника кратко нажмите кнопку **▶▶**, чтобы начать автоматический поиск радиостанций вверх по диапазону. Автоматический поиск остановится, когда будет найдена радиостанция с сильным сигналом.

Кратко нажмите кнопку **◀◀**, чтобы начать автоматический поиск радиостанций вниз по диапазону. Автоматический поиск остановится, когда будет найдена радиостанция с сильным сигналом.

Нажмите и удерживайте кнопку **▶▶** или кнопку **◀◀**, чтобы перейти в режим ручного поиска. Затем последовательно нажимайте кнопку **▶▶** или кнопку **◀◀**, чтобы проводить пошаговый поиск радиостанции вручную. При отсутствии нажатий на кнопку **▶▶** или кнопку **◀◀** в течение нескольких секунд аппарат вернется в режим автоматического поиска.

Автоматический поиск и сохранение радиостанций

В режиме радиоприемника нажмите и удерживайте кнопку **BAND/AMS**(4), чтобы начать автоматический поиск и сохранение радиостанций в текущем диапазоне. Когда поиск завершится, аппарат переключится на радиостанцию №1.

В каждом диапазоне можно сохранить по шесть радиостанций, всего 36 радиостанций.

Переключение на сохраненные радиостанции

Кратко нажмите одну из кнопок **▲** (3) или **▼**(10), чтобы переключиться на радиостанцию, сохраненную под предыдущим или последующим номером соответственно в текущем диапазоне частот.

Переход в режим воспроизведения с устройств USB

Разъем для подключения устройств USB (8) расположен на передней панели устройства. Подключите накопитель USB к этому разъему.

После подключения устройства USB проигрыватель автоматически начнет поиск и воспроизведение файлов MP3 или WMA, записанных в памяти устройства USB.

Файлы, в форматах которых используются различные методы кодирования, могут не воспроизводиться ресивером, если были использованы нестандартные методы кодирования при создании этих файлов

Если устройство USB уже подключено, но проигрыватель находится в другом режиме, последовательно нажимайте кнопку **MODE** (10), чтобы выбрать режим USB.

Выбор звуковой дорожки, быстрая преломка

Нажмите кнопку **▶▶** (11) или кнопку **◀◀** (13), чтобы перейти на одну дорожку вперед или назад. На дисплее будет отображаться номер звуковой дорожки.

Нажмите и удерживайте кнопку **▶▶** (11), чтобы быстро перемотать текущую дорожку вперед. Отпустите кнопку **▶▶** (11), чтобы продолжить воспроизведение на обычной скорости.

Нажмите и удерживайте кнопку **◀◀** (13), чтобы быстро перемотать текущую дорожку назад. Отпустите кнопку **◀◀**, чтобы продолжить воспроизведение на обычной скорости.

Приостановка и возобновление воспроизведения

В режиме воспроизведения нажмите кнопку **▶||** (2), чтобы его приостановить. Нажмите кнопку **▶||** (2) еще раз, чтобы возобновить воспроизведение.

Повторное воспроизведение

Нажмите кнопку Повторного воспроизведения (11) на пульте ДУ, чтобы текущая звуковая дорожка непрерывно воспроизводилась проигрывателем. Еще раз нажмите кнопку (11), чтобы отключить функцию повтора.

Замечания по работе с устройствами USB

Проигрыватель поддерживает только стандартные USB накопители, одобренные компанией Microsoft.

Некоторые устройства USB могут быть не совместимы с этим аппаратом, поскольку различные модели накопителей используют различные стандарты.

Перед подключением внешнего MP3-проигрывателя к разъему USB (6) извлеките из MP3-проигрывателя непerezаряжаемую батарею, в противном случае может произойти взрыв (аккумуляторы извлекать не нужно).

Не отключайте устройство USB от проигрывателя, пока режим чтения с USB не остановлен (прежде выйдите из режима USB).

Предупреждение:

Если устройство USB содержит важные файлы, не подсоединяйте его к проигрывателю, т.к. при нарушении работы проигрывателя эти файлы могут быть утеряны. Компания-производитель не несет за это ответственности.

Карта памяти должна быть отформатирована в FAT/FAT32.

Используйте высокоскоростные карты памяти (класса 2 и выше).

Если аппарат не распознает карту памяти, извлеките ее и установите снова. Если это не помогло, попробуйте использовать другую карту памяти.

Установите карту памяти в соответствующий разъем (10) на передней части проигрывателя. Тогда проигрыватель автоматически начнет поиск и воспроизведение файлов MP3 или WMA, записанных на карту памяти.

Если карта памяти уже установлена, но проигрыватель находится в другом режиме, последовательно нажимайте кнопку **MODE** (10), чтобы выбрать режим SD/MMC.

Воспроизведение звуковых дорожек управляется аналогично воспроизведению с устройств USB, описанному в предыдущем разделе.

Предупреждение:

Если карта памяти содержит важные файлы, не подсоединяйте ее к проигрывателю, т.к. при нарушении работы проигрывателя эти файлы могут быть утеряны. Компания-производитель не несет за это ответственности.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ С ВНЕШНЕГО ИСТОЧНИКА

Вы можете подключить к данному устройству внешний аудио источник. Для этого на передней панели имеется аудио вход AUX IN (9) (стерео гнездо мини-Jack, 3,5мм). Подключите к нему MP3-плеер или другой источник звука. Затем последовательно нажимая кнопку **MODE** (10), переведите прибор в режим AUX IN. Тогда звук с подключенного внешнего устройства будет подаваться на динамики аудиосистемы автомобиля.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕПОЛАДКИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Перед обращением к этой таблице убедитесь, что все подсоединения выполнены правильно.

Если неполадки не устраняются способами, указанными ниже, выполните инициализацию системы, нажав кнопку **RESET** на передней панели, тогда будут восстановлены заводские настройки проигрывателя.

Если неполадки остались, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр.

Неисправность	Причина	Способ устранения
Устройство не включается.	Неправильно подключен провод питания и провод заземления.	Выполните подсоединения правильно.
	Перегорел предохранитель.	Замените предохранитель.
Не работает дисплей.	Желтый провод не подключен к клемме «+» аккумулятора.	Подключите желтый провод к клемме «+» аккумулятора.
	Перегорел предохранитель.	Замените предохранитель.
Нет звука.	На накопителе USB или карте памяти отсутствуют файлы MP3.	Подключите к аппарату накопитель или карту памяти с файлами MP3.
	Контактная группа карты памяти или накопителя загрязнилась.	Почистите контактную группу ватой, смоченной в спирте.
	Уровень громкости звука стоит на минимуме.	Увеличьте уровень громкости.
	Включена блокировка звука.	Нажмите кнопку MUTE , чтобы отключить блокировку звука.
	Неправильно выполнены соединения динамиков.	Проверьте правильность соединений динамиков.
Низкая громкость (шум).	Слишком высокое сопротивление питания.	Замените аккумулятор.
	Неправильно подсоединена антенна.	Правильно подсоедините антенну.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕПОЛАДКИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Работает только один аудиоканал.	Один из динамиков неправильно подключен.	Правильно подключите динамики.
	Вышла из строя интегральная схема усилителя мощности.	Замените интегральную схему усилителя.
Радио не работает. Автоматический поиск радиостанций не работает.	Обрыв кабеля или отсоединена антенна.	Убедитесь в исправности и правильности подключения антенны.
	Сигнал станции слишком слабый.	Используйте ручную настройку.
Кнопки управления не функционируют.	Встроенный микрокомпьютер дает сбой.	Попробуйте отключить и снова включить питание прибора. Нажмите и 2-3 секунды удерживайте кнопку RESET.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Общие характеристики

Напряжение питания: постоянный ток 11-14В (на корпусе «-»)

Максимальный потребляемый ток: 5А

Сопротивление нагрузки: 4-80м

Максимальная выходная мощность: 40Вт х 4

Габаритные размеры (ДхВхГ): 178х50х120 мм

Диапазон рабочих температур: от 0°С до +40°С

Радиоприемник

FM(УКВ)

Диапазон частот FM: 65-74МГц, 87,5 – 108МГц

Промежуточная частота: 10,7МГц

Разделение стереоканалов: более 25дБ

Чувствительность, ограниченная шумами:
не более 37дБф

Отношение сигнал/шум: не менее 40 дБ

MW (AM)

Диапазон частот: 522-1620 кГц

Чувствительность, ограниченная шумами: не более
600 мкВ

Отношение сигнал/шум: не менее 34 дБ

Проигрыватель медиафайлов

Объём накопителя SD, USB: до не менее 8G

Типы проигрываемых файлов: MP3, WMA.

АЧХ: 100 Гц – 10 кГц (±5 дБ)

Отношение сигнал/шум: не менее 45 дБ

Разделение стереоканалов: не менее 30 дБ

Гармоническое искажение (1 кГц): не более 5%

Дисбаланс стереоканалов: не более 3 дБ

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию прибора без дополнительного уведомления об этих изменениях.

Благодарим Вас за выбор техники SUPRA.

Компания-производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, дизайн и комплектацию товара без предварительного уведомления, если данные изменения направлены на улучшение его эксплуатационных характеристик.

Производитель: СУПРА ТЕХНОЛОДЖИС ЛИМИТЕД

КНР, Гонконг, Квинз Роуд Централ, 222, Кай Вонг Коммершал Билдинг, ЛГ2/Ф., комната 2.

Сделано в КНР.

Центральный авторизованный сервисный центр:

ООО «ВипСервис», г. Москва, пос. Мосрентген, Институтский пр., д. 2

Список сервисных центров прилагается (см. вкладыш)

Компания производитель оставляет за собой право, без предварительного уведомления, вносить изменения в список авторизованных сервисных центров, включая изменения адресов и телефонов существующих. Адрес ближайшего ЦС вы можете узнать по телефону горячей линии 8-800-100-333-1 или на сайте www.supra.ru, а так же отправив запрос на supra@supra.ru

Срок службы изделия: 3 года

Гарантийный срок: 1 год



SUPRA